

**SEZIONE 1: IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ / IMPRESA****1.1. Identificatore del prodotto**

Nome del prodotto C15 Energy Cell, Gas Cartridge

Numero CE: 270-704-2

**1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

Usi identificati: Piccolo recipiente contenente GPL da usare come cella a combustibile

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**Fornitore: Swedish Match Lighters BV  
P.O.Box 82, 9400 AB Assen, Paesi Bassi

Persona di contatto: Michael.huizinga@swedishmatch.com

**1.4. Numero di telefono di emergenza**

(+31-653545373

Stati Uniti: 1-800-424-9300

**SEZIONE 2: IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI**

Il gas, se rilasciato dalla cartuccia fuori del dispositivo e senza bruciare (uso improprio del C15), presenta i seguenti rischi identificati:

**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione (CE 1272/2008 CLP)

Rischi fisici e chimici	Flam. Gas 1 - H220; Liq. Gas - H280
Salute umana	L'esposizione ad alte concentrazioni di vapore può condurre a nausea, cefalea, capogiri ed in casi estremi a perdita di conoscenza e morte in ambienti poveri d'ossigeno. Un'esposizione prolungata al vapore può colpire il sistema nervoso centrale.
Ambiente	Il contatto col GPL liquido può causare ustioni da congelamento. Nessun rischio specifico a normali condizioni d'uso. I gas di petrolio liquefatti sono liquidi molto volatili che in caso di perdita di contenimento reagiscono rapidamente con i radicali ossidrilici e l'ozono.

Criteri NFPA

704: Salute:

1  
Incendi: 4  
Reattività: 0**2.2. Elementi dell'etichetta**

## Etichettatura del cartone (regolamento CLP 487/2013/UE):

Cartuccia di butano



PERICOLO

**Indicazione di pericolo**

Gas altamente infiammabile.

**Consiglio di prudenza**

Conservare fuori della portata dei bambini.

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Evitare di respirare i gas.

Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze.

Conservare in un luogo ben ventilato.

Distributore:

### 2.3. Altri pericoli

La cartuccia di gas contiene gas liquefatti di petrolio. La cartuccia può esplodere da sola se esposta ad alte temperature come le fiamme libere.

**Le celle energetiche in quanto tali non presentano alcun rischio per la salute.**

Rischio d'esplosione della cella energetica individuale se sottoposti a shock anomali imprevedibili o ad attriti anomali imprevedibili.

## SEZIONE 3: COMPOSIZIONE/ INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

### 3.1. Sostanze

GAS DI PETROLIO, LIQUEFATTI (< 0.1% 1,3-BUTADIENE)		100%
Numero CAS: 68476-85-7	Numero CE: 270-704-2	
Classificazione (CE 1272/2008) Flam. Gas 1 - H220	Classificazione (67/548/CEE) F+; R12.	

## SEZIONE 4: MISURE DI PRIMO SOCCORSO

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Come regola generale, in caso di dubbio o se il sintomo persiste, chiamare un dottore.

In caso di ustioni pericolose su una persona, toglierla dal fuoco e versare acqua per lungo tempo sulle parti ustionate. Non usare grassi sulle parti ustionate. Non togliere gli indumenti sulla parte ustionata.

**In caso di esposizione per inalazione:**

Portare la persona infortunata all'aria fresca. Tenere la persona al caldo e riposo. Se il danno è uno stato confusionale, può rendersi necessaria qualche costrizione fisica per prevenire lesioni. Se respira ma è in stato d'incoscienza mettere in posizione laterale di sicurezza. Praticare la respirazione artificiale se si è fermato il

respiro. Se il battito cardiaco è assente, effettuare una compressione toracica. Monitorare il respiro e il polso. RICHIEDERE ASSISTENZA MEDICA IMMEDIATA.

**In caso di schizzi o contatto con gli occhi:**

NON PERDERE TEMPO. Sciacquare gli occhi con copiose quantità d'acqua fino a normalizzare la temperatura. Coprire gli occhi con una benda sterile. RICHIEDERE ASSISTENZA MEDICA IMMEDIATA.

**In caso di schizzi o contatto con la pelle:**

Ricoprire con acqua le parti colpite per normalizzare la temperatura. Rimuovere indumenti contaminati, anelli, orologio, ecc., se possibile ma non tentare di farlo se aderiscono alla pelle. Non provare a riscaldare velocemente le parti colpite – riscaldarle lentamente. Coprire con una benda sterile. Non applicare pomate o polveri. Notare che gli indumenti contaminati possono rappresentare pericolo d'incendio. I vestiti contaminati vanno impregnati d'acqua prima di essere tolti. Va lavato prima di riusarlo.

**In caso di esposizione per ingerimento:**

Nel caso improbabile di ingerimento, richiedere immediatamente l'intervento del medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti sia acuti che ritardati

Inalazione:	Può causare nausea, cefalea, capogiri ed intossicazione. Asfissiante
Ingestione:	Non rilevante.
Contatto con la pelle:	Il contatto con la forma liquida può provocare il congelamento.
Contatto con gli occhi:	Il contatto con la forma liquida può provocare il congelamento. Danni alle cornee.

4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

La gravità dei sintomi descritti può variare a seconda della concentrazione e della lunghezza dell'esposizione.

---

SEZIONE 5: MISURE ANTINCENDIO

---

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione: Acqua nebulizzata, polvere secca o anidride carbonica.

Mezzi di estinzione non idonei: Non usare getti d'acqua per estinguere poiché farebbe propagare il fuoco.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Prodotti di combustione pericolosi: Nel corso di un incendio si formano gas tossici (CO, CO<sub>2</sub>).

Fuoco inconsueto e rischio di esplosione: Estremamente infiammabile. Può esplodere in un incendio.

Rischi specifici: Incendi o alte temperature creano: Monossido di carbonio (CO), Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>).

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Procedure speciali di estinzione incendi:

Ventilare gli spazi chiusi prima di entrarci. Spostare il contenitore dell'area dell'incendio se questo può essere fatto senza rischi. Usare acqua per raffreddare i contenitori esposti al fuoco e disperdere i vapori. Raffreddare i contenitori esposti alle fiamme con acqua, anche dopo lo spegnimento delle fiamme. Spegnerli gli incendi grossi o progrediti da una distanza di sicurezza o da una posizione protetta.

Misure di protezione durante un incendio:

Un autorespiratore e indumenti di protezione completa vanno indossati in caso d'incendio.

---

SEZIONE 6: MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

---

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Le cartucce di gas vanno utilizzate solo per lo scopo prefissato e come ricarica per l'apparecchio come indicato sulla confezione per i consumatori. Seguire le istruzioni scritte.

Consultare le misure di sicurezza elencate ai paragrafi 7 e 8.

6.2. Precauzioni ambientali

Il GPL evapora appena viene rilasciato dalla cartuccia

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

N.A.

6.4. Riferimento ad altre sezioni:

Indossare gli indumenti protettivi come descritto alla Sezione 8 della presente scheda dati di sicurezza. Vedere la sezione 11 per informazioni integrative sui rischi per la salute. Per lo smaltimento dei rifiuti vedere la sezione 13.

## SEZIONE 7: MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Non forare o gettare nel fuoco.

Non esporre la cartuccia di gas al calore o ad alte temperature (> 50°C, 122°F).

Evitare il diretto contatto con acidi e solventi.

Non mettere la cartuccia di gas sotto la piena luce del sole.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

I regolamenti relativi alle sedi di stoccaggio sono applicati a quei luoghi di lavoro dove il prodotto è manipolato.

Chiedere alle amministrazioni locali le normative per lo stoccaggio delle merci pericolose.

Evitare di stoccare le cartucce del gas vicino a materiali altamente infiammabili.

Non fumare o usare fiamme libere durante la manipolazione e lo stoccaggio.

Non conservare la cartuccia di gas ad alte temperature o vicino a fonti di calore.

Le cartucce di gas vanno conservate nell'imballaggio originale.

La conservazione idonea della cartuccia di gas va da -10 a +50 in luoghi asciutti e ben ventilati.

Non conservare la cartuccia di gas sotto la piena luce del sole.

Usi specifici:

I contenitori delle cartucce di gas devono essere ben ventilati.

I cartoni delle cartucce di gas sono conformi alla UN 2037.

### 7.3. Usi finali specifici

Assicurarsi che la cartuccia di gas sia staccata da qualsiasi dispositivo portatile quando non in uso.

## SEZIONE 8: CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

### 8.1. Parametri di controllo

Nome:	STD	TWA - 8 H		STEL - 15 Min		Nota:
GAS DI PETROLIO, LIQUEFATTI (< 0.1% 1,3-BUTADIENE)	WEL	1000 ppm	1750 mg/m <sup>3</sup>	1250 ppm	2180 mg/m <sup>3</sup>	

LEO = Limite di esposizione occupazionale.

Ingrediente Commenti

Nessun limite d'esposizione notato per l'ingrediente/i.

### 8.2. Controlli dell'esposizione

Nessun dispositivo di protezione individuale specifico.

Le cartucce di gas vanno utilizzate solo per lo scopo prefissato e come ricarica per l'apparecchio come indicato sulla confezione per i consumatori.

Seguire le istruzioni scritte.

La protezione dall'esplosione delle cartucce di gas è richiesta queste sono esposte ad alte temperature o a fiamme libere.

Per maggiori informazioni vedere il par. 11 della SDS - Informazioni tossicologiche.

## SEZIONE 9: PROPRIETÀ CHIMICHE E FISICHE

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Informazioni generali sul GPL all'interno della cartuccia:

**STATO FISICO:** Gas di petrolio liquefatti sotto pressione

**COLORE E ODORE:** Incolore con tenue odore sgradevole.

**CAMBIAMENTO NELLO STATO FISICO:** Punto d'ebollizione ad 1 atm: -1°C.

**PUNTO DI INFIAMMABILITÀ:** - 40 °C

<i>TEMPERATURA DI AUTOACCENSIONE:</i>	Temperatura minima ad 1 atm: 410°C.
<i>LIMITI INFIAMMABILI NELL'ARIA:</i>	Limite inferiore a 20°C, 1 atm: 1.44 V. %.
<i>PROPRIETÀ ESPLOSIVE:</i>	Limite superiore a 20°C, 1 atm: 8.5 V. %.
<i>PRESSIONE DI VAPORE:</i>	ca. 345 kPa (20 °C)
<i>DENSITÀ DI VAPORE (aria=1):</i>	ca. 2 (15 °C)
<i>DENSITÀ(fase liquida):</i>	563 kg.m-3.
<i>SOLUBILITÀ:</i>	insolubile in acqua.

## 9.2. Altre informazioni

Non applicabile.

## SEZIONE 10: STABILITÀ E REATTIVITÀ

Il gas liquido all'interno della cartuccia di gas è stabile alle condizioni di manipolazione e stoccaggio consigliati dal par. 7 della presente Scheda dati di sicurezza.

Materiali da evitare:

Instabilità caratterizzate soprattutto da esplosione possono avvenire se la cella energetica è esposta ad un calore eccessivo.

Prodotti di decomposizione pericolosi: CO<sub>2</sub>, CO o fiamma libera.

## SEZIONE 11: INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

Nessuna tossicità acuta o effetto locale. Specifica utilizzata del GPL: Butadiene < 0,1 %

Parti tangibili testate da Bureau Veritas (rapporto 25413-024-129377) sul contenuto di piombo, cadmio, PAH e ftalati. Non trovato o molto al di sotto dei limiti dei regolamenti REACH.

## SEZIONE 12: INFORMAZIONI ECOLOGICHE

I sottoprodotti della degradazione delle cartucce di gas sono CO<sub>2</sub> e H<sub>2</sub>O.

## SEZIONE 13: CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Le cartucce di gas danneggiate vanno rispedito al distributore o al produttore.

Le cartucce di gas vuote possono essere smaltite in una discarica autorizzata o conforme alla legislazione locale.

Non incenerire o forare.

## SEZIONE 14: INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

### 14.1. Numero ONU:

No. ONU: 2037

No. ONU: (IMDG) 2037

No. ONU: (ICAO) 2037

### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

Nome della spedizione: **RECIPIENTI DI PICCOLA CAPACITÀ, CONTENENTI GAS (CARTUCCE DI GAS)**

### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID/ADN Classe: 2. Codice di classificazione: 5F.

ADR/RID/ADN Classe: Classe 2.1: Gas infiammabili.

IMDG Classe 2.5F

ICAO Classe / Divisione: 2.5F



Etichette di trasporto:

14.4. Spedizione gratuita:

In accordo con le nota speciale 191 ADR, le celle energetiche C15 sono esentate dall'ADR.

14.5. Pericoli per l'ambiente

Non applicabile.

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

EMS F-D, S-U

Codice azione d'emergenza Non applicabile.

Codice di restrizione in galleria (D)

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC

Non applicabile.

SEZIONE 15: INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Parola Segnale PERICOLO

Indicazione di pericolo

H220 Gas altamente infiammabile.

Consiglio di prudenza

P102 Conservare fuori della portata dei bambini.

P202 Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P251 Recipiente sotto pressione: non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P308+313 IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.

P371+380+375 In caso di incendio grave e di quantità rilevanti: Evacuare l'area. Rischio di esplosione. Utilizzare i mezzi estinguenti a grande distanza.

P403 Conservare in luogo ben ventilato.

P410+412 Proteggere dalla luce del sole. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

Altre informazioni: La cartuccia di gas C15 contiene gas di petrolio liquido. Come tale è attualmente esentato dalle disposizioni in materia di etichettatura sanitaria della Direttiva della Commissione Europea 67/548/CEE.

Disposizioni particolari:

Estremamente infiammabile

Contenuto sotto pressione.

Non forare o gettare nel fuoco.

Tenere lontano dal calore estremo.

Non esporre mai a calore eccedente i 50°C o alla prolungata luce solare.

Assicurarsi che la cartuccia di gas sia staccata da qualsiasi dispositivo portatile quando non in uso.

Tenere lontano dai bambini piccoli.

Il cattivo utilizzo può causare serie lesioni.

Poiché le condizioni di lavoro dell'utilizzatore non sono a noi note, le informazioni fornite in questa scheda di sicurezza si basano sulle nostre attuali conoscenze e sui regolamenti nazionali e comunitari. Il prodotto non può essere usato per scopi diversi da quelli specificati al paragrafo 1 senza prima aver avuto istruzioni scritte sull'impiego. È sempre responsabilità del consumatore prendere tutte le misure necessarie per attenersi ai requisiti legali e alle normative locali. Le informazioni date sulla presente scheda dati di sicurezza vanno considerate una descrizione dei requisiti di sicurezza relativi al prodotto e non una garanzia delle sue caratteristiche. Ogni cartuccia di gas è individualmente testata in conformità con lo Swedish Match SP 104. Va sottolineato che il prodotto non è un prodotto chimico secondo la definizione del par. 3-11 di ISO 11014-1, ma solo una parte di esso è un prodotto chimico. La cartuccia di gas è progettata per portare un utilizzo sicuro del prodotto chimico pericoloso, dopo aver letto attentamente l'avviso di sicurezza. Tuttavia la presente Scheda dati di sicurezza è stata compilata come se le cartucce di gas fossero prodotti chimici. La Sezione 9 non viene applicata alla cartuccia di gas ma al prodotto chimico ermeticamente chiuso in un recipiente munito di sistema di evaporazione controllata. Lo scopo della presente Scheda dati di sicurezza è di aiutare l'acquirente ad usare questo prodotto. Questo elenco di informazioni non è esaustivo e lascia che il consumatore si assicuri che altri obblighi pertinenti possano essere specificamente attribuiti alla sua attenzione. In Europa, nell'ambito del regolamento REACH, la cartuccia di gas è vista come un articolo contenente GPL. Il GPL, essendo una miscela liquefatta di gas naturali, è esentato dal REACH finché la cartuccia di gas è usata nella maniera prevista: il gas viene rilasciato soltanto dalla cartuccia quando viene immesso con un raccordo unico in un dispositivo progettato per aprirlo.